

Docs. Obreal

TÍTULO

CRISIS MIGRATORIA Y FRONTERA. UN ANÁLISIS DEL MIGRANTE EN LOS DISCURSOS DE BIDEN Y TRUMP

AUTOR/ES

Génesis Peserga

FECHA

07.2024



INTRODUCCIÓN

Durante las últimas décadas las crisis migratorias en diferentes partes del mundo impulsaron debates que se reflejaron en los discursos políticos, económicos y sociales, en los medios de comunicación y en las organizaciones internacionales: cómo nombrar a aquellas personas que dejan sus países natales y viajan en busca de mejores condiciones de vida, qué hacer con ellas, cómo su presencia los afecta económicamente, son algunas de las interrogantes que abundan en estos discursos. No obstante, no se focaliza y, aún menos se cuestiona el por qué, el cómo y el quiénes están detrás de las problemáticas que aquejan a los países de origen de los inmigrantes que los empujan a tomar la decisión de desplazarse.

Por estos motivos, el presente trabajo se centrará en la crisis migratoria en la frontera de Estados Unidos y México en el contexto de las elecciones presidenciales del 2024, ya que la migración es uno de los principales temas de la agenda pública estadounidense, la cual, no solo se refleja en los discursos políticos de campaña, sino también, en las repercusiones internacionales.

El desarrollo de este trabajo iniciará con un marco teórico en el que se describirá la perspectiva decolonial desde autores como Aníbal Quijano y Walter Dignolo, las teorías migratorias y los diferentes modos en que se define al migrante con el fin de analizar tres discursos políticos de Joseph Biden y Donald Trump que hablan sobre la crisis migratoria de la frontera sur. En segunda instancia, estos discursos se examinarán a partir de una adaptación del análisis semántico-pragmático propuesto por Lourdes Molero Cabeza (2003) ya que la hipótesis que se pretende desarrollar no solo consiste en cuestionar el lugar desde donde se construyen y despliegan estos discursos, sino también, en problematizar los términos y el contenido de los enunciados en relación a la figura del inmigrante. Finalmente, los resultados permitirán observar cómo son contruidos, representados y condicionados desde un posicionamiento discursivo opuesto a la epistemología y ontología fronterizas, es decir, desde una epistemología territorial e imperial donde el poder de la enunciación desplaza, modifica, suprime y elimina aquellos individuos y experiencias que traspasen frontera espacial, social y cultural.

MARCO TEÓRICO

LAS RESIGNIFICACIONES DESPUÉS DE AMÉRICA

En el marco de las teorías decoloniales Aníbal Quijano (2000) propuso la lectura de la *colonialidad del poder* como la lógica que subyace al despliegue de los colonialismos iniciados por Europa Occidental hace 500 años y continuados por Estados Unidos a partir de la segunda mitad del siglo XX. Como consecuencia de la conquista de América, surgió el patrón colonial de poder (Quijano, 2000, p. 202) como el nuevo patrón de orden mundial, el colonialismo, el cual, está compuesto por cuatro dominios interrelacionados (Dignolo, 2024): el control de la economía, de la autoridad, del género y la sexualidad, y del conocimiento y la subjetividad que, a su vez, están gestionados por el patriarcado y la blanquitud que controlan el conocimiento y, por ende, las clasificaciones raciales y sexuales.

A pesar de los procesos de independencia de los países de América Latina, estos no se constituyeron como Estados modernos decolonizados, sino que se produjo una rearticulación de la colonialidad del poder y de la perspectiva eurocéntrica, las cuales, fueron adoptadas como propias por los grupos dominantes —o élites criollas— de dichas naciones. De esta manera, el colonialismo, da paso a la colonialidad, a la prolongación en el nivel cognitivo de la colonización.

Ahora bien, esta lógica no es perceptible debido a que la modernidad se constituye como la narrativa hegemónica de la civilización occidental que no solo legitima dicho patrón, sino también, las invenciones y resignificaciones producto de la clasificación racial de la población mundial en entes que, a través del lenguaje y de las imágenes, “representan” e indican jerarquía, lugares y roles correspondientes (Quijano, 2000).

De esta manera, las relaciones sociales resultantes del nuevo patrón del poder colonial produjeron en América identidades sociales históricamente nuevas –indios, negros y mestizos– y redefinió otras.

Para Quijano, la conquista de América y el surgimiento de la idea de raza vinculada a la división del trabajo como base para la clasificación de la población mundial condujeron al surgimiento de nuevas identidades históricas y sociales y a la resignificación de otras precedentes. Este es el caso de Europa Occidental, la nueva id-entidad geocultural (Quijano, 2000, p. 206) como sede central del control del mercado mundial, del proceso de mercantilización y de la fuerza del trabajo. No obstante, las regiones y poblaciones del planeta a las que se les impuso el dominio colonial europeo también sufrieron un proceso de re-identificación histórica (Quijano, 2000, p. 209) ya que, desde Europa, se les atribuyeron nuevas identidades geoculturales. La expropiación de las poblaciones colonizadas, la represión de las formas de producción de conocimiento, de sentido, de sus universos simbólicos, de expresión y de subjetividad, y la imposición de la cultura dominadora condujo a la creación de una nueva perspectiva temporal de la historia y a la re-ubicación de los pueblos colonializados, de sus historias y culturas en el pasado y en la inferioridad. Así, las grandes ciudades, los desarrollos agrícolas, científicos y tecnológicos, históricos y filosóficos de las denominadas *altas culturas* (Quijano, 2000, p. 212) anteriores al actual sistema-mundo y a la constitución de la nueva id-entidad de Europa quedaron desplazados, perdidos.

Para Walter Mignolo (2024), esto demuestra que las identidades están sobredeterminadas por el sistema clasificatorio que orienta las miradas. Es decir, los individuos no son en sí una determinada identidad, sino que son ubicados, jerarquizados y clasificados a través de una identidad impuesta. A partir del poder de la enunciación ejercido por la modernidad se realizan desplazamientos, sometimientos, modificaciones y supresiones. Por estos motivos, no es suficiente cambiar el contenido de la conversación o de los enunciados, sino que es necesario cambiar sus términos (Mignolo, 2024). Para ello, hay que conocer e identificar los *locus* de enunciación que regulan, evalúan y definen la producción de conocimientos y, en consecuencia, de subjetividades.

SER A TRAVÉS DE LA CLASIFICACIÓN

Según Mignolo (2013), la modernidad occidental controla y regula, a través de dos grandes macronarrativas (la de la civilización occidental y la del mundo moderno/colonial), la geopolítica del sentir, pensar y conocer. Estas fundan la epistemología territorial e imperial y, por ende, las categorías y las clasificaciones producidas por la hegemonía occidental. Por lo cual, propuso su cuestionamiento a partir de una epistemología fronteriza, es decir, de un pensamiento constituido en la negación del *anthropos* (individuo que habita regiones no europeas) a someterse a la *humanitas* (centro de enunciación) (Mignolo, 2013, pp. 10-11). Mignolo tomó del cierre de *Piel negra, máscaras blancas* de Franz Fanon las categorías básicas de la epistemología fronteriza:

La percepción biográfica del cuerpo Negro en el Tercer Mundo, anclando así una política del conocimiento que está arraigada al mismo tiempo en el cuerpo racializado y en las historias locales marcadas por la colonialidad. Es decir, un pensamiento que hace visible la geo-política y corpo-política de todo pensamiento que la teología cristiana y la egología (e. g. Cartesianoismo) oculta. (Mignolo, 2013, p. 11).

El descubrimiento y la conciencia de las clasificaciones que atraviesan los cuerpos, las historias y los modos de vida, revelan una existencia y un modo de pensar fronterizo cuyo origen es el tercer mundo.

1. El término Tercer Mundo es utilizado para referirse a los países sub-desarrollados o Sur Global en contraposición a los desarrollados, o también denominado Primer Mundo o Norte Global.

2. Si bien emigración e inmigración forman parte de un único proceso dinámico migratorio con un único sujeto, la presencia de dos comunidades diferentes que comprenden el proceso, la emisora y la receptora produce perspectivas y consecuencias diferentes. A lo largo del trabajo se utilizará la palabra *migrante* e *inmigrante* como sinónimos para indicar aquellas personas que se trasladan por fuera de su lugar de origen hacia un lugar de destino.



Por tales motivos, para Mignolo (2013) el pensamiento fronterizo se vincula con la conciencia del inmigrante, debido a que su origen tercermundista y su desplazamiento hacia el primer mundo configuran un ser y un hacer en las fronteras. Pero no en las del Estado nación, sino en las del mundo moderno/colonial, en las fronteras epistemológicas y ontológicas. Consecuentemente, la epistemología fronteriza puede ser desvinculada de la epistemología territorial e imperial fundadora de las categorías y clasificaciones. (Mignolo, 2013, p. 11)

Estos esbozos de algunos conceptos que surgieron en el marco de las teorías decoloniales habilitan descubrir lo que está detrás de las clasificaciones que organizan el mundo y el rol fundamental que posee la enunciación en torno al control, la regulación y la creación de conocimientos y de subjetividades. Dominar el centro de la enunciación implica ejercer poder sobre qué se dice, cómo, cuándo, dónde y, no menos importante, qué no se dice. Esto último resulta esencial, debido a que, así como el sistema-mundo eurocéntrico intentó borrar, ocultar y suprimir la existencia de las culturas precolombinas, así también pareciera replicarse la misma operatoria en la actualidad para con la realidad de individuos provenientes del denominado tercer mundo. Estos dejan sus países natales y viajan cruzando selvas, desiertos, ríos y mares en busca de un nuevo futuro para escapar de la pobreza, la explotación, la corrupción, las bandas criminales y la violencia.

El mecanismo discursivo iniciado hace 500 años aún continúa funcionando. La representación de sus identidades, sus historias y experiencias es creada e impuesta desde la perspectiva de una epistemología territorial e imperial que responde a los países del primer mundo. Estos no focalizan y, aún menos, indagan en la raíz del fenómeno migratorio: el motivo que impulsa a estos individuos a realizar dicho éxodo, así como también, el por qué, el cómo y el quiénes están detrás de las problemáticas que aquejan a los países considerados sub-desarrollados y la propia experiencia de sus habitantes que los lleva a escapar dichas situaciones.

¿QUÉ ES LA MIGRACIÓN?

La migración es un fenómeno que ha ocurrido a lo largo de la historia humana y, sobre todo, desde mediados del siglo XIX, se ha intentado definirla desde distintas perspectivas: Desplazamiento, movimiento, cambios de residencia a cierta distancia, traslado de un lugar de origen a uno de acogida, de un país o región a otra, configuran descripciones que señalan el espacio y el tiempo como dos factores esenciales para definir este fenómeno. A su vez, la voluntad de permanencia (Grinberg y Grinberg 1984, citado en Micolta, 2005), la significatividad, la intención, la necesidad de satisfacer algún tipo de necesidad (Giménez Romero, 2003), la transición de divisiones geográfico-administrativas (Oso, 1998) y el cambio del entorno administrativo, social y cultural (Blanco, 2000) son algunos de los factores que se utilizan para describir la migración. Por ende, se puede inferir que constituye un proceso que debe estar motivado, impulsado por alguna cuestión.

Las múltiples variantes para la definición del fenómeno reflejan los diferentes tipos de migraciones. La clasificación de Tizón García (1993) tiene en cuenta los siguientes factores:

- Según el *tiempo* se pueden subdividir en estacionales, temporales-reiteradas, de varios años e indefinidas.
- Las preferencias del *modo de vida* pueden ser de pueblos a ciudades y a la inversa.
- Las *demandas y necesidades profesionales* se pueden dividir en la búsqueda de un estatus profesional estable, la exigencia de la actividad profesional o de un desarrollo superior.
- La *edad* distingue tres instancias etarias: infantil, de adultos o de ancianos.
- El *grado de libertad* se subdivide en el poder de elección para realizar la migración, voluntarias o forzadas, que puede ser por esclavitud, deportación o destierro y refugiados.

3. Cfr. Teoría de la dependencia (dos Santos, 2002) sobre la terminología de países desarrollados y subdesarrollados. La teoría de la dependencia plantea que los países llamados subdesarrollados dependen, principalmente en términos económicos, de los países llamados desarrollados, de aquí la dependencia. Los países subdesarrollados trabajan en aras de los intereses de los países desarrollados, reproduciendo, así, la matriz del modelo de la dependencia en la que muchos países dependen económicamente de unos pocos países, mientras los intereses y, por sobre todo, privilegios y beneficios de esos pocos se mantienen. A los fines de este trabajo, se utilizarán como sinónimas las expresiones *primer mundo/países desarrollados/norte global*, así como las de *tercer mundo/países subdesarrollados/sur global*.

Por su parte, Cristina Blanco (2000) realiza su tipología de migración a partir del límite geográfico, la duración, los sujetos de decisión y las causas. Respecto a la geografía las migraciones pueden ser internas o externas/internacionales. Blanco subdivide la duración en transitoria o definitiva y, para la categoría de los sujetos de la decisión –al igual que Tizón García– distingue entre migraciones espontáneas, dirigidas o forzadas. Por último, las causas que motivan este fenómeno pueden ser ecológicas, políticas o económicas.

En el contexto de este trabajo es interesante resaltar las observaciones que realiza Blanco respecto a las migraciones internacionales, entre las cuales señala el traspaso de fronteras nacionales, donde los movimientos están sujetos a un control administrativo entre el país emisor y el receptor. En estos casos se requiere el cumplimiento de una serie de requisitos que determinan la admisión y que establecen la situación jurídica del inmigrante en el nuevo país. Aquí Blanco (2000) señala la problemática en torno a la legalidad o ilegalidad como consecuencia del cumplimiento de los requisitos y marca que el calificativo de *legal* o *ilegal* debe ser atribuido a las situaciones, hechos u acciones, pero nunca a las personas. Sostiene que es más correcto denominarlos inmigrantes indocumentados, irregulares o clandestinos para eliminar la carga negativa que cae sobre ellos.

TEORÍAS MIGRATORIAS

A mediados del siglo XIX, así como se intentó definir el proceso, también hubo varios precursores para desarrollar las teorías sobre la migración. Tal es el caso de las *Leyes de las Migraciones* (1885-1889) de Ernest-George Ravenstein que presentó un precedente para la reflexión científica sobre las migraciones o el seminal *The Polish Peasant in Europe and America* (1918-1920) de William Thomas y Florian Znaniecki. Sin embargo, para Joaquín Arango (2003) estos constituyen solamente contribuciones, ya que la construcción de teorías migratorias es un asunto de la segunda mitad del siglo XX y, especialmente, de su último tercio. Estas fueron desarrolladas a través de la focalización en diferentes aspectos del fenómeno migratorio.

La teoría neoclásica (Masey et al., 1993) se basó en la elección racional de los individuos en relación con la maximización de la utilidad, los rendimientos netos esperados, la movilidad de los factores y las diferencias salariales que, consecuentemente, darían lugar a una redistribución de los factores de producción y la equiparación de los salarios entre distintos países. Sin embargo, esta teoría fue criticada por no tener en cuenta otros factores como las distancias a recorrer, las relativas oportunidades de empleo o razones no económicas.

A diferencia de la anterior, la teoría de la nueva economía de las migraciones (Masey et al., 1993) es producto de la investigación de los flujos migratorios y se focaliza en las condiciones de una diversidad de mercados. En estos casos, la migración no es una elección individual ya que la decisión de migrar es producto de un acuerdo familiar cuyo objetivo es minimizar los riesgos sobre los ingresos del hogar o para reducir las restricciones de capital en su actividad productiva. Uno de sus miembros, generalmente un hijo o hija con buena educación es enviado para introducirse en los mercados de trabajo externos. De esta manera, se produce la conversión del hogar rural en una empresa capitalista.

En contraposición a las anteriores teorías que constituyen modelos de decisión microeconómicos, la teoría de los mercados de los trabajos duales (Masey et al., 1993) liga la migración internacional a las necesidades estructurales de las economías industrializadas modernas. Esta consiste en la división del mercado del trabajo en dos segmentos, uno primario y otro secundario. Mientras que en el primario está conformado por puestos de trabajo que requieren una mayor cualificación, una inversión de educación, equipamiento y herramientas, por ende, un mejor salario y una alta estabilidad; en el segmento secundario se ubican los trabajos con malas condiciones, salarios bajos, alta inestabilidad y poco prestigio social. Los inmigrantes son quienes están dispuestos a aceptar este tipo de empleo, denominado *dead-end-jobs* (Haselmayer, 2012). No obstante, si la estancia en el país se convierte en permanente los inmigrantes intentarán obtener puestos más similares al de los nativos.

La teoría del sistema mundial y el neomarxismo (Masey et al., 1993) sostiene que la migración es una consecuencia de la globalización de la economía del mercado y su expansión más allá de los límites nacionales en busca de tierras, materias primas, mano de obra y nuevos consumidores. El denominado *labor supply system* (Haselmayer, 2012) consiste en el intercambio global de la fuerza de trabajo entre regiones periféricas de la economía mundial (países del tercer mundo) y regiones centrales de la economía capitalista (Estados Unidos o Europa). Las empresas de estos últimos buscan materias primas y fuerza laboral barata en los países periféricos. Los inmigrantes son integrados al mercado laboral, pero, al mismo tiempo, son excluidos de los derechos civiles y sociales.

Por su parte, la teoría de las redes sociales (Masey et al., 1993) consiste en la conexión y el establecimiento de lazos interpersonales entre migrantes, emigrantes y los no emigrantes en áreas de origen o destino a través del parentesco, de la amistad o por pertenencia a una comunidad de origen. Las redes permiten la reducción de costos y de riesgos del desplazamiento, la recepción de información sobre el país de destino, así como también, se caracteriza por las facilidades para la búsqueda de alojamiento y de trabajo. En consecuencia, cada uno expande la red y reduce los riesgos para los futuros migrantes.

Por último, la teoría institucional (Masey et al., 1993) se focaliza en el surgimiento de organizaciones de voluntariado y, al mismo tiempo, de un mercado lucrativo para organizaciones o empresarios privados que proporcionan servicios para soslayar las restricciones impuestas por los países centrales y satisfacer la demanda causada por el desequilibrio provocado por el gran número de personas que tratan de entrar en los países ricos. Mientras que los grupos humanitarios proporcionan orientación, servicios sociales, refugio y asesoramiento legal, las organizaciones privadas se rigen por el mercado negro: el contrabando subrepticio, el transporte clandestino, contratos de trabajo entre empleadores e inmigrantes ilegales o matrimonios de conveniencia.

CÓMO SE DEFINE AL MIGRANTE

En términos de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) se considera a un *migrante internacional* como: “[...] cualquier persona que ha cambiado su país de residencia. Esto incluye a todos los migrantes, independientemente de su situación legal o de la naturaleza o el motivo de su desplazamiento.” (s. f.). En 2016 las Naciones Unidas suscribieron a un acuerdo con la Organización Internacional de Migración (OIM) cuyo objetivo es salvar y proteger a las personas en movimientos, impulsar soluciones al desplazamiento y facilitar vías para la migración regular. En septiembre de dicho año se realizó la *Declaración de Nueva York para los Refugiados y Migrantes* donde se les reconoció poseer los mismos derechos humanos universales, libertades fundamentales, el enfrentamiento a retos comunes y la tenencia de vulnerabilidades similares independientemente de su estatus migratorio. Estos reconocimientos se encuentran en la *Resolución 73/195 Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regulada* (ONU, 2019) emitida el 19 de septiembre del 2018 por la Asamblea General. Sin embargo, es un documento no vinculante, es decir, no tiene una validez de obligatoriedad. Por ende, reconoce que cada Estado determina quién entra y permanece en su territorio.

No obstante, pese a que los países del *norte global*⁴ son miembros fundadores de la ONU, la concepción de dichos países respecto a la figura del migrante, así como también, la implementación de políticas migratorias dista mucho de las propuestas y objetivos establecidos en el Pacto Mundial. Durante los últimos años la crisis migratoria ocurrida en el mundo puso en debate no solo las políticas migratorias nacionales e internacionales y la soberanía de los estados, sino también, la propia representación del inmigrante y lo que conlleva el proceso de migración. Los discursos sociales, políticos, económicos y culturales, los medios de comunicación y las organizaciones internacionales discuten respecto a qué término utilizar para calificar a dichos individuos, qué hacer con estas personas, cómo su presencia los afecta económicamente, entre otras cuestiones.

4. Nomenclatura utilizada por Boaventura de Sousa Santos (2014) para hacer referencia a lo que también se conoce como ‘primer mundo’ o al conjunto de ‘países desarrollados’, en contraposición al ‘sur global’, que, más allá de una distinción geográfica per se, alude a los países subdesarrollados o tercer mundo.

Migrantes “ilegales”, “indocumentados”, “irregulares” son algunos de los calificativos implementados para categorizarlos. Dichos apelativos borran e invisibilizan los motivos que impulsan a estos individuos a realizar dicho éxodo, así como también el por qué, el cómo y el quiénes están detrás de los países considerados subdesarrollados y la propia experiencia de sus habitantes que los lleva a escapar de dichas situaciones.

ALIEN: INMIGRANTE

De acuerdo con los objetivos de este trabajo situado en los conflictos en torno a la crisis migratoria de la frontera entre Estados Unidos y México es pertinente revisar cómo se concibe al inmigrante en términos legales, no solo desde la perspectiva Norte global, sino también desde la etimología de la lengua inglesa, la lengua imperial. La *Ley de Inmigración y Nacionalidad* de Estados Unidos, INA 101, promulgada en 1952, en el Título 8, de la sección 1101, del United State Code [USC] denomina de la siguiente manera a los inmigrantes: “③ The term ‘alien’ means any person not a citizen or national of the United States.” (8. USC 1101). El término *alien* es utilizado para referirse a aquellas personas que no son ciudadanos o nacionales del país, es decir, que no deben lealtad a la nación.

En consideración de que esta definición corresponde a un vocablo inglés, se recurre también a las acepciones propuestas por los diccionarios de referencia a nivel internacional. El Diccionario de Cambridge (s. f.), entiende *alien* en términos generales como “1. relating to creatures from another planet, 2. strange and not familiar, 3. coming from a different country, race, or group” (s. f.) y en el ámbito legal *alien* implica “someone who lives in a country of which they are not a legal citizen” (s. f.). Por su parte, el Diccionario de Oxford (s. f.), señala que con frecuencia el término *alien* contiene un sentido despectivo: “(often disapproving) from another country or society; foreign” (s. f.).

Por otro lado, el Diccionario Merriam Webster (s. f.) desarrolla la etimología de la palabra como adjetivo: “Middle English, ‘foreign,’ borrowed from Anglo-French, borrowed from Latin *aliēnus* ‘not one’s own, of others, foreign, strange,’ derivative of *alius* ‘other’ (perhaps going back to **aliai-nos*, from an adverbialized locative derivative **aliai* ‘elsewhere’)” (s. f.). Esta palabra proviene del latín “*alienus*” que quiere decir “no propio, de otros, extranjero, extraño”, derivado de “*alius*” que significa “otro”.

Así, puede entenderse al *alien* –es decir, a la persona migrante– como un individuo ajeno, externo, no familiar ni propio, por consiguiente, un ser perteneciente a otro lugar, comunidad, raza o grupo diferente. El *alien* no es identificado y reconocido como un par, un semejante (humano), no pertenece al “nosotros”. Por el contrario, es un “el/ellos” no reconocido como ciudadano que tampoco puede acceder a los mismos derechos civiles ni poseer lealtad a dicha nación. Al no ser parte de la misma comunidad/raza/grupo queda en una posición subjetiva inferior y, consecuentemente, posee una connotación negativa.

METODOLOGÍA

Este trabajo se propone analizar tres discursos políticos realizados en el contexto de la campaña electoral para la presidencia de los Estados Unidos del 2024, la cual, se definirá el 5 de noviembre del corriente. Estos discursos serán analizados desde la perspectiva decolonial expuesta, así como también desde las teorías migratorias cotejadas anteriormente.

El corpus seleccionado en el marco de los meses de marzo a agosto está compuesto, en primera instancia, por el *Discurso del Estado de la Unión*, emitido en el Capitolio por el actual presidente Joe Biden y candidato del partido demócrata⁵ para las próximas elecciones (Ver Anexo, Discurso 1).

5. Se tiene en cuenta que luego del 12 de julio del 2024 Joe Biden se bajó de la candidatura y en su lugar se eligió a la actual vicepresidenta, Kamala Harris.



En segundo lugar, el discurso expuesto en la Convención Nacional Republicana en Milwaukee de Donald Trump por el Partido Republicano, expresidente (2016-2020), (Ver Anexo, Discurso 2). Por último, el debate presidencial realizado el 27 de junio para la cadena CNN entre ambos postulantes (Ver Anexo, Discurso 3).

La selección específica de estos tres discursos está focalizada en las intervenciones de cada candidato respecto al tópico de la migración, la frontera sur entre México y Estados Unidos, las políticas migratorias y futuros proyectos en torno a esta cuestión. Estos constituyen uno de los principales temas de la agenda pública para las elecciones presidenciales estadounidenses. La relevancia del corpus radica en la centralidad de la posición política, social, cultural y enunciativa que cada candidato posee respecto a dichos asuntos y cómo, consecuentemente, construyen desde su lugar de enunciación, la representación de la situación migratoria y de la figura del inmigrante.

Por estos motivos, resulta fundamental analizar, relacionar y problematizar dichas construcciones discursivas con las políticas y las leyes migratorias de los Estados Unidos para observar las confluencias y discrepancias entre los discursos emitidos por ambos candidatos y las políticas y/o proyectos que llevan a cabo en materia de inmigración. Asimismo, estos resultados se confrontarán con las declaraciones de las Naciones Unidas y la Organización Internacional de Migración anteriormente mencionadas sobre la definición de migrante y sus derechos humanos, así como también, se tendrán en cuenta las repercusiones en los países de Centroamérica ante los discursos y las políticas migratorias implementadas por Estados Unidos debido al alto flujo migratorio proveniente de estos países.

De acuerdo con los objetivos propuestos, se recurrirá a una adaptación de la propuesta semántico-pragmática de análisis discursivo de Lourdes Molero Cabeza (2003) en el que se reconoce que el discurso no es un mero reflejo de la realidad, sino que, por el contrario, en él y con él se construye y se reconstruye la “realidad”. Consecuentemente, el aspecto semántico “[...] intenta explicar cómo el significado de las lenguas se transforma en significaciones contextualizadas en el discurso [...]” mientras que al pragmático “[...] le interesa una visión del discurso desde fuera, en el contexto, en la situación [...]”. (Molero Cabeza, 2003, pp. 6-7).

A partir de este enfoque, el análisis sobre la enunciación de estos discursos permitirá indagar el modo en que la figura del inmigrante es construida, representada y condicionada desde un posicionamiento discursivo perteneciente a una epistemología territorial e imperial y no desde una epistemología y ontología fronterizas (Mignolo, 2013). En primer lugar, en la Fase 1 del nivel lógico-conceptual de este enfoque se identificarán los *temas* para conformar la macro-estructura que habilita el primer esbozo a los grandes núcleos de significado (Molero Cabeza, 2003, p. 13). Esto se realizará con el estudio del campo semántico vinculado con la inmigración, la frontera, y la ilegalidad. Luego se identificarán los roles actanciales⁶:

- Origen: señala la(s) causa(s) de los eventos contenidos en el tema.
- Instrumento: elemento no humano que coadyuva en el proceso.
- Agente: es un actante o actor social con suficiente poder para iniciar o producir cambios y transformaciones.
- Paciente actante o actor social que recibe los efectos de las transformaciones, puede ser víctima (si recibe los efectos de un proceso de degradación), o beneficiario (si recibe los efectos de un proceso de mejoramiento).
- Destinatario: actante que puede ser también receptor de los cambios.
- Final: consecuencia del evento.

La identificación de la macro-estructura permite observar la perspectiva desde la cual el emisor construye su imagen de la realidad, desde dónde se posiciona, si del Yo-emisor o del otro (él-ellos) y los vínculos que establecen entre sus interlocutores y los temas tratados.

6. Molero Cabeza (2003, p. 14) aclara que los roles actanciales que utiliza en este texto provienen del sistema de casos de Pottier (1992, p. 160), cuyas denominaciones han sido adaptadas en dos casos: lo que denomina agente corresponde al *ergativo* y *nominativo* y el paciente corresponde al acusativo en la teoría semántica mencionada.

A su vez, esto es complementado con la Fase 2 que consiste en el análisis del léxico donde se seleccionan los contextos en los que aparecen los términos que se refieren a los temas, se identifican y clasifican en *dominios de experiencia* vinculados con el conocimiento de los hablantes (Molero Cabeza, 2003, p. 18). Es en este punto donde se analizarán las partículas, expresiones, frases o palabras que resulten predominantes en los discursos y que respondan a la construcción de la representación social del inmigrante y del propio proceso migratorio.

Luego, el siguiente paso es el relevamiento de los campos léxico-semánticos donde ocurre la *sobrelexificación* de términos para referirse a un concepto, entidades, actor social o tema y la *relexificación* o sustitución de palabras de una lengua común por creaciones propias (Molero Cabeza, 2003, p. 19). Por último, se analizarán las marcas lingüísticas de valoración “a través de las cuales se manifiesta el valor ideológico o afectivo de un término” (Fernández, 1999, p. 35, en Molero Cabeza, 2003, p. 21).

Finalmente, en la Fase 3 los resultados del desglosamiento discursivo permitirán identificar la concepción y construcción de la figura del inmigrante, el posicionamiento discursivo y las valoraciones de cada candidato. Esto será puesto en relación con sus decisiones políticas para la migración, lo cual, habilitará la posibilidad de observar las congruencias y las incongruencias, los puntos de confluencia y discrepancias entre los distintos candidatos respecto a sus dichos y las políticas migratorias propuestas y llevadas a cabo y cómo se construyen representaciones sociales en torno a estas cuestiones desde una epistemología territorial e imperial.

ANÁLISIS

FASE 1: ANÁLISIS DE LA MACRO-ESTRUCTURA

En primera instancia, se realizó el relevamiento de los temas que se vinculan con el proceso de migración, las políticas migratorias y la figura del inmigrante. Esto permitió observar que en cada discurso hay un tópico cuya relevancia se puede percibir a partir de las reiteradas veces que se menciona.

TEMAS	BIDEN SPEECH STATE UNION	TRUMP SPEECH MILWAUKEE	PRESIDENTIAL DEBATE	
			BIDEN	TRUMP
IMMIGRATION	3	3	0	0
IMMIGRANT	0	2	1	1
ALIEN	0	5	1	0
BORDER	10	21	9	27
ILLEGAL	1	9	1	1
THE BILL	11	0	0	0
INVASION	0	13	0	0

FIGURA 1.
RELEVAMIENTO DE TEMAS VINCULADOS A LA MIGRACIÓN
EN LOS RESPECTIVOS DISCURSOS

El cuadro refleja que el tópico predominante en todos los discursos es la frontera sur (border) entre Estados Unidos y México, mientras que el proceso de migración y los individuos que la llevan a cabo son escasamente mencionados. Asimismo, en los discursos particulares de cada candidato se refleja un patrón similar.

Por un lado, en el discurso que Joe Biden dio en el Capitolio de EE. UU., se menciona solamente tres veces la inmigración mientras que la frontera y el proyecto de ley bipartidista fronterizo conforman el eje central de las problemáticas migratorias que fueron tratadas en su Discurso del Estado de la Unión. Su relevancia no solo reside en que fue el último que dio durante su mandato, ya que se habría presentado para las reelecciones, sino también, en el contexto migratorio de los últimos años.

En este punto es esencial mencionar que este tipo de discursos se lleva a cabo desde hace más de 200 años y está señalado por la Constitución. Es el momento en que cada presidente informa a los ciudadanos sobre el estado actual de la nación y los planes a futuro de la administración. Durante el mandato de Joe Biden, hubo varias controversias en torno a la situación migratoria de la frontera: la continuidad del Título 42 sancionado durante el gobierno Donald Trump en 2020, su finalización en 2023, la aplicación de los seis pilares del Departamento de Seguridad nacional (CNN, 2022) y la aplicación de la sección 212 de la Ley de Inmigración y Nacionalidad (1952) (El País, 2024), son las acciones políticas que Biden llevó a cabo para intentar controlar los grandes flujos migratorios. Estos en 2023 llegaron al tope histórico de los 2,5 millones y en el primer trimestre del 2024 a 1,3 millones de inmigrantes que intentaron cruzar la frontera varias veces.

Por otro lado, en el discurso dado en la Convención Nacional Republicana por Donald Trump en Milwaukee se observa una presencia a mayor escala de los tópicos vinculados a la migración que en el caso de Biden. Aquí hay dos cuestiones para destacar. En primer lugar, a lo largo del discurso se puede notar que las menciones al proceso de inmigración y los involucrados son mayores a las de Biden, incluso, duplicadas. En segundo lugar, Trump diversifica los términos. Mientras que para referirse a los inmigrantes utiliza “immigrants” (2 veces) y “aliens” (5 veces) para la crisis migratoria utiliza el término “invasion” (13 veces). Además, la insistencia con la frontera refleja que, desde su punto de vista, el problema y la solución residen allí, no existe un espacio discursivo, social, político y cultural más allá de ella.

Por su parte, el debate presidencial entre Biden y Trump refleja una similitud con los discursos individuales de cada uno:

NÚMERO DE VECES QUE SE UTILIZA UN TÉRMINO						
	IMMIGRANT	IMMIGRATION	ALIEN	BORDER	ILLEGAL	CRIMINAL
TRUMP	1	0	0	27	1	3 REF. BIDEN CRIMINAL
BIDEN	1	-	1	9	1	0
CONDUCTORES	1	3	0	3	2	0
TOTAL	3	3	1	39	4	3

FIGURA 2.
RELEVAMIENTO DE TEMAS VINCULADOS A LA MIGRACIÓN
EN EL DEBATE PRESIDENCIAL.

En este cuadro se puede observar la reiteración en las menciones al tópico de la frontera en el debate. Por ende, se puede inferir que la insistencia en el qué hacer con la frontera es una constante, no así las cuestiones ya desarrolladas que predominan en cada discurso individual.

FASE 2: DESPLAZAMIENTOS Y TRANSFORMACIONES EN LOS CAMPOS LÉXICOS

En este apartado se analizarán los campos léxicos a partir de la identificación de los roles actanciales presentes en estos discursos. Esto permitirá comprender cómo la construcción discursiva del lugar de enunciación y de los vínculos con sus interlocutores están condicionadas por transformaciones léxicas y por ciertas valoraciones ideológicas o afectivas. En primera instancia, se analizará el discurso de Joe Biden dado en el Capitolio:

I will not demonize immigrants, saying they are “poison in the blood of our country.”
I will not separate families.
I will not ban people because of their faith.
Unlike my predecessor, on my first day in office, I introduced a comprehensive bill to fix our immigration system. Take a look at it. It has all these and more: secure the border, provide a pathway to citizenship for DREAMers, and so much more.
But unlike my predecessor, I know who we are as Americans. We’re the only nation in the world with a heart and soul that draws from old and new.
[...]
That’s America. And we all come from somewhere, but we’re all Americans. Look, folks, we have a simple choice: We can fight about fixing the border or we can fix it. I’m ready to fix it. Send me the border bill now.
(El país, 2024, 7 de marzo, 1h36m26s, el destacado es mío)

Aquí se puede observar que Biden intenta diferenciarse discursivamente de su opositor, Donald Trump, en relación a la materia de inmigración. Él no va a “demonizar” a los inmigrantes (causa) y, junto al Congreso, con la aprobación del proyecto de ley bipartidario para la frontera (instrumento), podrán cambiar la situación de “our immigration system”. Los verbos “fix”, “save”, “bring order to the border”, marcan que hay algo que arreglar, salvar y devolver el orden, ese “algo” es la frontera.

ZONA DE ANTERIORIDAD		ZONA DEL EVENTO		ZONA DE POSTERIORIDAD	
CAUSA	INSTRUMENTO	AGENTE	PACIENTE	DESTINATARIO	FINALIDAD
IMMIGR. CRISIS	THE BORDER BILL	BIDEN	MIGRANTS	CITIZENS	FIX
		CONGRESS	CITIZENS		SAVE
			OUR IMMIGRATION SYSTEM		BRING ORDER TO THE BORDER
			DREAMERS		

FIGURA 3.
ANÁLISIS DE LOS ROLES ACTANCIALES EN EL DISCURSO DEL ESTADO DE LA UNIÓN DE JOE BIDEN.

Si bien Biden incluye a los inmigrantes y, específicamente, a los “DREAMers”⁷, la cuestión central es solucionar el problema que hay con “our immigration system”: “That bipartisan bill would hire 1,500 more security agents and officers, 100 more immigration judges to help tackle the backlog of 2 million cases, 4,300 more asylum officers, and new policies so they can resolve cases in six months instead of six years now.” (El País, 2024, 1h52m54s). El proyecto de ley aumentará la presencia de agentes y oficiales de seguridad, jueces de inmigración, en otras palabras, aumentará el control, pero, nuevamente, aún no se ve más allá de las problemáticas en torno a la frontera.

Por el contrario, para Trump el problema no radica tanto en el sistema migratorio (aunque le adjudica la responsabilidad a lo que la administración de Biden hizo con él), sino en el proceso, ya que dicho fenómeno es construido a partir de connotaciones negativas:

The greatest invasion in history is taking place right here in our country. They are coming in from every corner of the earth, not just from South America, but from Africa, Asia, Middle East. They’re coming from everywhere. They’re coming at levels that we’ve never seen before. It is an invasion indeed, and this administration does absolutely nothing to stop them.

7. Se denomina *dreamers* a aquellos jóvenes inmigrantes entre 15 y 35 años que ingresaron a Estados Unidos de niños de manera ilegal pero que vivieron toda su infancia y su adolescencia en el país.

They're coming from prisons. They're coming from jails. They're coming from mental institutions and insane asylums. [...]

Meanwhile, our crime rate is going up, while crime statistics all over the world are going down. Because they're taking their criminals and they're putting them into our country.

(FOX6 NEWS, 2024, 01h02m47s-01h03m46s, el destacado es mío)

A diferencia de Biden, Trump construye su imagen de la realidad, su lugar de posicionamiento y los vínculos con sus interlocutores a partir de la estructura bilateral amigo/enemigo, del “yo/nosotros” (Trump y los republicanos) opuesto al “él/ellos” que conforma la figura del otro. Esta se divide entre demócratas e inmigrantes como producto de una doble consecuencia según el discurso de Trump: a causa de las políticas migratorias demócratas se produjo el ingreso de miles de inmigrantes, los cuales, a su vez, provocaron la destrucción del país y su futuro: “But no hope or dream we have for America can succeed unless we stop the illegal immigrant invasion” (FOX6 NEWS, 2024, 00h55m51s).

ZONA DE ANTERIORIDAD		ZONA DEL EVENTO		ZONA DE POSTERIORIDAD	
CAUSA	INSTRUMENTO	AGENTE	PACIENTE	DESTINATARIO	FINALIDAD
ILLEGAL IMMIGR. CRISIS	CLOSE THE B ORDER	(TRUMP)	WE	WE	END WITH THE INVASION
ILLEGAL IMMIGR. INVASION	BUILT THE WALL	WE (REPUBLICAANS)			TO BACK GREAT AMERICA AGAIN
DEMOCRATS POLICIES	DEPORT IT				

FIGURA 4.
ANÁLISIS DE LOS ROLES ACTANCIALES EN EL DISCURSO DE DONALD TRUMP EN LA CONVENCIÓN NACIONAL REPUBLICANA.

Asimismo, Trump realiza varias transformaciones en su discurso. En primer lugar, desplaza la terminología que utiliza para nombrar a los inmigrantes y, consecuentemente, produce una *sobrelexificación*. Inicia con “immigrants” (FOX6 NEWS, 2024, 00h36m24s) para luego denominarlos “aliens” (FOX6 NEWS, 2024, 00h40m12s) y en ambos casos con el calificativo “illegal”. Si bien el término *alien*, analizado y mencionado anteriormente, ya marca una diferenciación entre un “nosotros” y un “él/ellos” no reconocido como un semejante, el calificativo “illegal” sobreimprime la carga negativa debido a que se refiere a los *aliens* que ingresan al país y evitan el control de la frontera sur.

En segundo lugar, Trump realiza otra *sobrelexificación* que se complementa con la anterior. La crisis migratoria en la frontera sur de los últimos años es llamada por él, una “invasion” (FOX6 NEWS, 2024, 00h36m54s). Por consiguiente, se puede inferir que Trump no habla de “immigration” y “immigrant” sino de “illegal aliens” y de “invasion”⁸. Aquí, la valoración peyorativa es mayor.

En consecuencia, el ingreso y la presencia de inmigrantes en EE.UU. se construye discursivamente desde un “nosotros” que es atacado, violentado, hostigado por un “ellos”, un “otro”, por los “illegal aliens”. Desde la mirada de Trump, estos proceden de todos los lugares de la Tierra, no solo de América del Sur, sino también de África, Asia y de Medio Oriente. Todos ellos son invasores, terroristas, provenientes de cárceles, instituciones mentales y manicomios. En consecuencia, son convertidos en un enemigo, un agente que provoca el ataque y al que hay que destruir. Esto se refleja en la repetición de la frase “They ´re coming” (6 veces) que finaliza con una contraposición pronominal dentro de una misma oración:

8. Según el Dictionary Merriam Webster (s. f.) en su análisis etimológico sostiene que “invasion” significa “Middle English invasioun “assault, attack,” borrowed from Anglo-French invasion, envasioun, borrowed from Late Latin invāsiōn-, invāsiō “attack, taking possession by violence,” from Latin invādere “to enter with hostile intent, assault, attack” (s. f.).

“They ´re putting into our country”. Por consiguiente, el “yo/nosotros” debe actuar para defenderse de sus atacantes, del otro externo invasor por lo que “stop”, “deport” y “close the border” son los verbos que predominan en el discurso de Trump.

FASE 3: RESULTADOS

A partir de los datos obtenidos de análisis anterior se recapitularán las congruencias, las incongruencias y los puntos en común y de discrepancia entre los discursos seleccionados. En primer lugar, el relevamiento de temas en la macro-estructura de los discursos evidencia que el tópico de la frontera entre Estados Unidos y México es una constante, ya que las preocupaciones se encuentran en la aprobación de un proyecto bipartidista fronterizo o la finalización del muro y la deportación de los inmigrantes que cruzan de manera ilegal. Mientras que el proceso migratorio, los motivos que impulsan a los inmigrantes, sus experiencias e historias son omitidas e invisibilizadas. Desde la perspectiva de estos discursos políticos estadounidenses, la frontera es el inicio y el fin de los problemas, es lo que hay que arreglar y terminar de construir para restaurar el orden perdido. Las cuestiones desarrolladas se vinculan al incremento del control: Mientras que el objetivo de Joe Biden es arreglar y restaurar el orden en la frontera, el de Donald Trump es poner fin a la invasión, terminar el muro e iniciar con las deportaciones de inmigrantes ilegales. Dos objetivos lexicalmente diferentes, pero similares. No existe un más allá de ella debido a que la frontera se constituye como el límite imperial, territorial y discursivo. Lo que esté por fuera no es de interés.

De forma similar, el *Discurso del Estado de la Unión* de Biden se centra en el proyecto de ley bipartidista fronterizo como solución para la crisis del sistema migratorio norteamericano. Asimismo, si bien intenta diferenciarse de Trump al no querer demonizar a los inmigrantes, su discurso presenta varias incongruencias en relación a las políticas migratorias que desarrolló a lo largo de su mandato. Como se mencionó anteriormente, la continuación del Título 42 establecido por Trump en el contexto de la pandemia de coronavirus impidió el ingreso de personas que signifiquen un riesgo para la salud y habilitó la expulsión de inmigrantes que eviten los controles fronterizos a los países de último tránsito (Shoichet, 2023). Posteriormente el 11 de mayo del 2023 dejó de regir el Título 42 y dio paso a los seis pilares del Departamento de Seguridad Nacional de los EE. UU. que incluyó:

[...]aumentar los recursos en la frontera sur; incrementar la eficiencia en el procesamiento; imponer consecuencias a quienes entren al país de manera ilegal; reforzar las instalaciones de las organizaciones sin fines de lucro; perseguir a los traficantes de personas; y colaborar con socios internacionales. (Flores, 2022)

No obstante, ante los masivos flujos migratorios y la inacción del Congreso, Biden decidió aplicar las secciones 212 (f) y 215 (a) de la *Ley de Migración y Nacionalidad* para regular los ingresos (The White House, 2024) cuando la frontera se vea desbordada y el sistema estadounidense no de abasto. Este decreto ejecutivo habilitó la negación de asilo y la expulsión de aquellas personas que crucen de manera ilegal.

Por el contrario, a diferencia de Biden, el discurso de Trump en la Convención Nacional Republicana construye y focaliza la figura del inmigrante desde un lugar de enunciación que suprime e invisibiliza la realidad y las experiencias de aquellos individuos que, por diversos motivos, deciden abandonar su lugar de origen para buscar mejores condiciones de vida y, además, borra la dimensión humana de los inmigrantes. En palabras de Biden, los “demoniza”, lo cual, se opone a las declaraciones realizadas por la ONU en la *Resolución del Pacto de Migración Mundial* según la que:

[Se] asegurará el respeto, la protección y el cumplimiento efectivos de los derechos humanos de todos los migrantes, independientemente de su estatus migratorio, durante todas las etapas del ciclo de la migración. También reafirmamos el compromiso de eliminar todas las formas de discriminación contra los migrantes y sus familias, como el racismo, la xenofobia y la intolerancia. (ONU, 2018, Res. 73/195).



En síntesis, los fragmentos seleccionados permiten ejemplificar la producción de discursos a través de una epistemología imperial y territorial. Desde un “yo” enunciador que controla, regula y ejerce su poder a través de las palabras, pero que también produce desplazamientos, sometimientos y supresiones en la realidad. Los múltiples motivos que impulsan a los inmigrantes a desplazarse de un país a otro no son mencionados, analizados ni problematizados. Estos quedan por fuera de la frontera, por ende, por fuera del discurso.

CONCLUSIONES

El análisis de los discursos políticos en el contexto de las elecciones presidenciales de Estados Unidos del 2024 y su comparación con declaraciones de organismos internacionales y de medios de comunicación permitió comprender la focalización de Quijano y Mignolo respecto al rol fundamental que posee la enunciación como instrumento de la colonialidad. Poseer el poder de enunciación y ejercerlo a través del control, la regulación y la creación de conocimientos y subjetividades habilitó la construcción y, posterior legitimación de fronteras epistemológicas y ontológicas imperiales y territoriales. Primero Europa Occidental, y luego, Estados Unidos, nombraron, clasificaron y caracterizaron al mundo y a sus habitantes desde su propio *locus* de enunciación y orientaron sus miradas. Desplazamientos, sometimientos, modificaciones y supresiones son algunas de las transformaciones que se ejecutan en él para la creación de discursos y que regulan qué se dice, cómo, cuándo, dónde y, no menos importante, qué no se dice.

Si bien las teorías migratorias relevaban diversos motivos que impulsan la decisión de migrar a otras regiones o países, la única constante es acceder a mayores posibilidades: salariales, económicas, diversidad de mercados, experiencias, entre otras. No obstante, a pesar de decidir abandonar una realidad tercermundista para pasar a una del primer mundo y traspasar las fronteras geográficas y territoriales, los inmigrantes continúan dentro del mismo patrón de funcionamiento. La existencia de trabajos tercermundistas que los habitantes nativos del primer mundo rechazan por los bajos salarios, su insalubridad y/o la presencia de un alto grado de vulnerabilidad económica, legal o social, los clasifican y los ubican al margen de la comunidad. La frontera no es solo territorial, también es económica social, cultural y discursiva. Este gran muro construido por clasificaciones y resignificaciones desecha experiencias, historias o cualquier otro tipo de realidad que lo exceda.

En consecuencia, la figura del inmigrante cuando no es invisibilizada es transformada y alimenta la creación de un enemigo que ataca la nación. El eje de los discursos sobre migración de Biden y Trump se reduce a la frontera. Esta es el inicio y el fin de sus problemas, es lo que hay que arreglar, aumentar el control y cerrar para restaurar el orden perdido. La frontera conforma no solo un límite imperial y territorial, sino también, discursivo ya que se suprime o elimina cualquier otra realidad que esté del otro lado de la línea, por ende, no existe nada más allá de ella. Es por estos motivos que hay que cambiar los términos de la conversación. Reconocer la frontera, hacerla visible, propia, habitarla y ser en ella. De esta manera, se construirá una epistemología fronteriza.

REFERENCIAS

APNEWS. (7 de marzo del 2024). "Transcript of President Biden's State of the Union address". APNEWS. <https://apnews.com/article/state-of-union-transcript-biden-2024-e84f5134e5201987eb441629aef5240c#>

ARANGO, Joaquín. (2003). "La explicación teórica de las migraciones: luz y sombra". *Migración y Desarrollo*. N°1, octubre, 2003. pp. 1-30.

BIDEN, Joseph & Trump, Donald. (27 de junio de 2024). *Presidential debate*. CNN. <https://edition.cnn.com/2024/06/27/politics/read-biden-trump-debate-rush-transcript/index.html>

BLANCO, Cristina. (2000). "Las migraciones contemporáneas". *Ciencias Sociales*. Alianza editorial. Madrid.

CAMBRIDGE. (s. f.). *Alien*. En Dictionary Cambridge. Recuperado el 14 de agosto de 2024 en <https://dictionary.cambridge.org/es/diccionario/ingles-espanol/alien>

CNN. (27 de junio de 2024). "Read: Biden and Trump debate transcript". CNN. <https://edition.cnn.com/2024/06/27/politics/read-biden-trump-debate-rush-transcript/index.html>

DOS SANTOS, Theodonio. (2002). *La teoría de la dependencia: balance y perspectivas*. México: Plaza y Janés.

EL PAÍS. (7 de marzo de 2024). DIRECTO | Joe Biden pronuncia el discurso del estado de la Unión 2024 en Washington. [Archivo de video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=iG3OURh12Cg>

FLORES, Rosa. (15 de diciembre de 2022). "El gobierno de Biden da a conocer un plan para para el fin del Título 42 la próxima semana". CNN. <https://cnnespanol.cnn.com/2022/12/15/gobierno-biden-plan-levantamiento-titulo-42-trax/>

FOX6 NEWS. (19 de julio 2024). *Republican National Convention 2024: Donald Trump Full Speech*. [Archivo de video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=rj9JBRF4vBc&t=4297s>

GIMÉNEZ ROMERO, Carlos. (2003). *¿Qué es la migración, Problema y oportunidad? ¿Cómo lograr la integración de los inmigrantes? ¿Multiculturalismo o interculturalismo?* R. B. A. Integral, Barcelona.

HASELMAYER, Carina. (2012). "La migración", Percepciones y actitudes lingüísticas de estudiantes españoles ante el colectivo inmigrante argentino. [Diplomatura] Universität Wien.

QUIJANO, Aníbal. (2000). "La colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina". *Colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas latinoamericanas*, [ed.] Lander, Edgardo, CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, Buenos Aires.

LA CASA BLANCA. (4 de junio de 2024). *Hoja informativa: El presidente Biden anuncia nuevas medidas para asegurar la frontera*. <https://www.whitehouse.gov/es/prensa/declaraciones-comunicados/2024/06/04/hoja-informativa-el-presidente-biden-anuncia-nuevas-medidas-para-asegurar-la-frontera/>

MASEY, D. S., Arango J., Graeme H., Kouaouci A., Pellegrino A., y Taylor E. (1993). "Teorías de migración internacional: una revisión y aproximación". *Population and Development Review*, Vol. 19, N° 3, sep, [Trad. por Augusto Aguilar Calahorro].

MERRIAM WEBSTER. (S. F.) *Alien*. En *Dictionary Merriam Webster*. Recuperado el 14 de agosto del 2024 en <https://www.merriam-webster.com/dictionary/alien>



UNITED STATES CODE. [USC] INA 101. De 1952, 8. USC 1101 (Estados Unidos). Ver en <https://uscode.house.gov/view.xhtml?req=granuleid:USC-prelim-title8-section1101&num=0&edition=prelim>

U.S. DEPARTMENT OF STATE. (7 de marzo 2024). “Declaraciones del Presidente Joe Biden –Discurso sobre el Estado de la Unión (Como fue preparado para su lectura)”. <https://www.state.gov/translations/spanish/declaraciones-del-presidente-joe-biden-discurso-sobre-el-estado-de-la-union-como-fue-preparado-para-su-lectura/>

WASHINGTON POST. (27 de junio del 2024). *LIVE on June 27 at 8 p. m.ET | CNN presidential debate.* [Archivo de Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=hFHkVxhKbE8>
<https://www.iesalc.unesco.org/wp-content/uploads/2020/11/acceso-universal-a-la-ES-ESPANOL.pdf>



ANEXOS

Discurso 1: Fragmentos sobre migración del Discurso del Estado de la Unión de Joe Biden dado el 7 de marzo del 2024.

And so does this. In November, my team began serious negotiations with a bipartisan group of senators. The result was a bipartisan bill with the toughest set of border security reforms we've ever seen.

AUDIENCE: Booo —

THE PRESIDENT: Oh, you don't think so?

AUDIENCE: Booo —

THE PRESIDENT: Oh, you don't like that bill — huh? — that conservatives got together and said was a good bill? I'll be darned. That's amazing.

That bipartisan bill would hire 1,500 more security agents and officers, 100 more immigration judges to help tackle the backload of 2 million cases, 4,300 more asylum officers, and new policies so they can resolve cases in six months instead of six years now. What are you against?

One hundred more high-tech drug detection machines to significantly increase the ability to screen and stop vehicles smuggling fentanyl into America that's killing thousands of children.

This bill would save lives and bring order to the border.

It would also give me and any new president new emergency authority to temporarily shut down the border when the number of migrants at the border is overwhelming.

The Border Patrol union has endorsed this bill.

(Cross-talk.)

The federal Chamber of Commerce has — yeah, yeah. You're saying "no." Look at the facts. I know — I know you know how to read.

I believe that given the opportunity — for — a majority in the House and Senate would endorse the bill as well — a majority right now.

AUDIENCE MEMBER: Yes!

THE PRESIDENT: But unfortunately, politics have derailed this bill so far.

I'm told my predecessor called members of Congress in the Senate to demand they block the bill. He feels political win — he viewed it as a — it would be a political win for me and a political loser for him. It's not about him. It's not about me. I'd be a winner — not really. I —

REPRESENTATIVE GREENE: What about Laken Riley?

(Cross-talk.)

AUDIENCE: Booo —

REPRESENTATIVE GREENE: Say her name!

THE PRESIDENT: (The President holds up a pin reading “Say Her Name, Laken Riley.”) Lanken — Lanken (Laken) Riley, an innocent young woman who was killed.

REPRESENTATIVE GREENE: By an illegal!

THE PRESIDENT: By an illegal. That’s right. But how many of thousands of people are being killed by legals?

(Cross-talk.)

To her parents, I say: My heart goes out to you. Having lost children myself, I understand.

But, look, if we change the dynamic at the border — people pay people — people pay these smugglers 8,000 bucks to get across the border because they know if they get by — if they get by and let into the country, it’s six to eight years before they have a hearing. And it’s worth the — taking the chance of the \$8,000.

(Cross-talk.)

But — but if it’s only six mon- — six weeks, the idea is it’s highly unlikely that people will pay that money and come all that way knowing that they’ll be — able to be kicked out quickly.

Folks, I would respectfully su- — suggest to my friend in — my Republican friends owe it to the American people. Get this bill done. We need to act now.

AUDIENCE: Get it done! Get it done! Get it done!

THE PRESIDENT: And if my predecessor is watching: Instead of paying (playing) politics and pressuring members of Congress to block the bill, join me in telling the Congress to pass it.

We can do it together.

But that’s what he apparently — here’s what he will not do.

I will not demonize immigrants, saying they are “poison in the blood of our country.”

I will not separate families.

I will not ban people because of their faith.

Unlike my predecessor, on my first day in office, I introduced a comprehensive bill to fix our immigration system. Take a look at it. It has all these and more: secure the border, provide a pathway to citizenship for DREAMers, and so much more.

But unlike my predecessor, I know who we are as Americans. We’re the only nation in the world with a heart and soul that draws from old and new.

Home to Native Americans whose ancestors have been here for thousands of years. Home to people of every pla- — from every place on Earth.

They came freely. Some came in chains. Some came when famine struck, like my ancestral family in Ireland. Some to flee persecution, to chase dreams that are impossible anywhere but here in America.

That’s America. And we all come from somewhere, but we’re all Americans.

Look, folks, we have a simple choice: We can fight about fixing the border or we can fix it. I'm ready to fix it. Send me the border bill now.

AUDIENCE: Fix it! Fix it! Fix it!

Discurso 2: Fragmento del discurso dado por Donald Trump en la Convención Nacional Republicana en Milwaukee el 19 de julio del 2024.

I will end the illegal immigration crisis by closing our border and finishing the wall, most of which I've already built.

On the wall, we were dealing with a very difficult Congress and I said, "Oh, that's OK. We won't go to Congress." I call it an "invasion." We gave our military almost \$800 billion. I said, "I'm going to take a little of that money, because this is an 'invasion.'" And we built — Most of the wall is already built, and we built it through using the funds, because what's more, what's better than that? We have to stop the invasion into our country that's killing hundreds of thousands of people a year. We're not going to let that happen.

[...]

I am going to protect Social Security and Medicare. Democrats are going to destroy Social Security and Medicare because all of these people, by the millions, they're coming in. They're going to be on Social Security and Medicare and other things and you're not able to afford it. They are destroying your Social Security and your Medicare.

Under my plan, incomes will skyrocket, inflation will vanish completely, jobs will come roaring back, and the middle class will prosper like never, ever before and we're going to do it very rapidly.

But no hope or dream we have for America can succeed unless we stop the illegal immigrant invasion. The worst that's ever been seen anywhere in the world. There's never been an invasion anywhere. Third world countries would fight with sticks and stones not to let this happen. The invasion at our southern border, we will stop it and we will stop it quickly. You heard Tom Homan yesterday. Tom Homan, put him in charge and just sit back and watch. Brandon Judd, a border patrol, he's incredible. These guys they, you know, they, they really their job is a lot easier if they don't have to do anything but they want to. They're patriots.

Brandon Judd. Border Patrol. ICE. ICE goes out. You have to see what ICE does with M.S. 13. You have, these, these are probably the worst gang and ICE goes in there. And I know a lot of people in these rows here. And they're very tough people. But they don't want to do this job. They'll go into a pack of M.S. 13 killers. They're the worst, probably the worst gangs in the world. We have thousands of them. I moved thousands and thousands out in my four years. We moved them out. And it was a pleasure, but ICE would go right into a pack of these killers. And you see fist flying, you see everything flying and they take them. They put them in a paddy wagon. They take them back and they get them out of our country. And the other countries weren't accepting them back. And I called up and I said tell them that we're not giving them economic aid any more. And the next day I got calls from all these countries that were terminated. Billions of dollars we spend on economic aid to countries that does us frankly no good. And the next day I was called by everybody, I couldn't take all the calls.

"Sir, sir, what's the problem?"

I said, "You won't take your killers back that you sent in caravans into America. You won't take them back."

"Well sir, if you'd like us to, we would give very serious consideration to doing that."

In 24 hours, they were being taken back. For years and years when I first came in, they said President Obama tried to get them to go back and they wouldn't accept them. They'd put planes on the runway so you couldn't land the plane. They'd close the roads so you couldn't take the buses; they'd all have to turn back.

As soon as they said no more economic aid of any kind to any country that does that, they called back and they said, "Sir, it would be our great honor to take M.S. 13. We love them very much. We love them very much, sir. We'll take them back."

At the heart of the Republican platform is our pledge to end this border nightmare, and fully restore the sacred and sovereign borders of the United States of America. And we're going to do that on Day 1.

That means two things on Day 1, right? Drill, baby, drill and close our borders.

And by the way, and I think everybody as a Republican, as a patriot in this. Less than four years ago, I handed this administration the strongest border in American history. But you can see on the chart that saved my life. That was the chart that saved my life. I said, "Look at, I'm so proud of it." I think it's one of the greatest — it was done by the Border Patrol — one of the greatest charts I've ever seen. It showed everything, just like that. You know the chart. Oh, there it is. That's pretty good. Wow.

Last time I put up that chart I never really got to look at it. But without that chart, I would not be here today. Never got to look at it. I said, "You've got to see this chart." I was so proud of it. But by the time I got to there. I never got to see it that day. But I'm seeing it now and I was very proud.

If you look at the arrow on the bottom, that's the lowest level, the one on the bottom, heavy red arrow, that's the lowest level of illegal immigrants ever to come into our country in recorded history. Right there. Right there. And that was my last week in office. And then you see what happened after I left. Look at the rest. And if you go out a little bit further, it's getting to be a little bit old, but I love it anyway right, but you can go much higher with those numbers.

Look what happened right after that. The invasion began. We had the opposite. We stopped the invasion. But the invasion we stopped was peanuts by comparison to what happened after I left. Look at what happened after I left. They took over our country.

We ended all catch-and-release. We shut down asylum fraud. We stopped human trafficking and forged historic agreements to keep illegal aliens on foreign soil. We want them to stay on their soil.

Under the Trump administration, if you came in illegally, you were apprehended immediately and you were deported. You went right back.

The current administration terminated every single one of those great Trump policies that I put in place to seal the border. I wanted a sealed border. Again, come in but come in legally. You know how unfair it is? So many people, hundreds of thousands of people have been working for years to come into our country. And now they see these people pour into our country at levels that are unprecedented. So unfair. And we're not going to do it. We're not going to stand for it.

They suspended wall construction, ended "Remain in Mexico." We had a policy, "Remain in Mexico." You think that was easy to get from the Mexican government? But I said, "You must give it to us. If you don't give it to us, there will be repercussions." And they gave it to us, but not easy.

Canceled our Safe Third agreements, demolished Title 42, implemented nationwide catch-and-release. That's catch-and-release where we catch them and release them into our country. I had we catch them and release them into Mexico. There's a slight difference. And took 93, this is the previous administration, 93 executive actions to throw open our border to the world. The entire world is pouring into our country because of this very foolish administration.

The greatest invasion in history is taking place right here in our country. They are coming in from every corner of the earth, not just from South America, but from Africa, Asia, Middle East. They're coming from everywhere. They're coming at levels that we've never seen before. It is an invasion indeed, and this administration does absolutely nothing to stop them.

They're coming from prisons. They're coming from jails. They're coming from mental institutions and insane asylums. I, you know the press is always on because I say this. Has anyone seen "The Silence of the Lambs"? The late, great Hannibal Lecter. He'd love to have you for dinner. That's insane asylums. They're emptying out their insane asylums. And terrorists at numbers that we've never seen before. Bad things are going to happen.

Meanwhile, our crime rate is going up, while crime statistics all over the world are going down. Because they're taking their criminals and they're putting them into our country. A certain country, and I happen to like the president of that country very much, but he's been getting great publicity because he's a wonderful shepherd of the country.

He says how well the country's doing because their crime rate is down. And he said he's training all of these rough people. They're rough, rough, rough. He's training them. And I've been reading about this for two years. I think, "Oh that's wonderful, let's take a look at it." But then I realize he's not training them; he's sending all of his criminals, his drug dealers, his people that are in jails, he's sending them all to the United States. And he's different in that he doesn't say that.

He's trying to convince everybody what a wonderful job he does in running the country. Well, he doesn't do a wonderful job. And by the way, if I ran one of the countries, many countries, many, many countries from all over, I would be worse than any of them. I would have had the place totally emptied out already.

But we have become a dumping ground for the world, which is laughing at us. They think we're stupid. And they can't believe that they're getting away with what they're getting away with, but they're not going to be getting away with it for long. That's what I can tell you.

In Venezuela, Caracas, high crime, high crime. Caracas, Venezuela, really a dangerous place. But not anymore, because in Venezuela, crime is down 72 percent. In fact, if they would ever in this election, I hate to even say that, we will have our next Republican convention in Venezuela because it will be safe. Our cities, our cities will be so unsafe we won't be able, we will not be able to have it there.

In El Salvador, murders are down 70 percent. Why are they down? Now, he would have you convinced that because he's trained murderers to be wonderful people, no. They're down because they're sending their murderers to the United States of America. This is going to be very bad. And bad things are going to happen.

And you're seeing all the time. That's why, to keep our family safe, the Republican platform promises to launch the largest deportation operation in the history of our country. Even larger than that of President Dwight D. Eisenhower, from many years ago. You know, he was a moderate but he believed very strongly in borders. He had the largest deportation operation we've ever had.

Just recently, I spoke to the grieving mother of Jocelyn Nungaray, a wonderful woman. A precious 12 year-old girl from Houston who last month was tied up, assaulted and strangled to death after walking to the convenience store just a block away from her house. Her body was dumped near the side of the road in a shallow creek, found by some onlookers who couldn't believe what they had witnessed. Charged with Jocelyn's heinous murder, two illegal aliens from Venezuela who came across our border, were in custody and were then released into the country by this horrible, horrible administration that we have right now.

I also met recently with the heartbroken mother and sister of Rachel Morin. Rachel was a 37-year-old mom of five beautiful children who was brutally raped and murdered while out on a run. She wanted to keep herself in good shape. It was very important to her. She was murdered. The monster responsible first

killed another woman in El Salvador before he was let into America by the White House. This White House let them in. He then attacked a 9-year-old girl and her mother in a home invasion in Los Angeles before murdering Rachel in Maryland. Traveled all throughout the country, doing tremendous damage. Rachel's mother will never be the same. I spent time with her. She will never be the same.

I've also met with the wonderful family of Laken Riley, the brilliant 22-year-old nursing student. She was so proud of being first in her class, who was out for a run on the campus of the University of Georgia when she was assaulted, beaten and horrifically killed. Yet another American life was stolen by a criminal alien set free by this administration. These were incredible people we're talking about. These were incredible people who died.

Tonight, America, this is my vow. I will not let these killers and criminals into our country. I will keep our sons and daughters safe.

As we bring security to our streets, we will help bring stability to the world.

Discurso 3: Fragmento del debate presidencial entre Joe Biden y Donald Trump del 27 de junio del 2024 mediado por el canal CNN.

DONALD TRUMP, FORMER PRESIDENT OF THE UNITED STATES AND CURRENT U.S. PRESIDENTIAL CANDIDATE: We had the greatest economy in the history of our country. We had never done so well. Every – everybody was amazed by it. Other countries were copying us.

We got hit with COVID. And when we did, we spent the money necessary so we wouldn't end up in a Great Depression the likes of which we had in 1929. By the time we finished – so we did a great job. We got a lot of credit for the economy, a lot of credit for the military, and no wars and so many other things. Everything was rocking good.

But the thing we never got the credit for, and we should have, is getting us out of that COVID mess. He created mandates; that was a disaster for our country.

But other than that, we had – we had given them back a – a country where the stock market actually was higher than pre-COVID, and nobody thought that was even possible. The only jobs he created are for illegal immigrants and bounceback jobs; they're bounced back from the COVID.

He has not done a good job. He's done a poor job. And inflation's killing our country. It is absolutely killing us.

TAPPER: Thank you.

President Biden?

BIDEN: Well, look, the greatest economy in the world, he's the only one who thinks that, I think. I don't know anybody else who thinks it was great – he had the greatest economy in the world.

And, you know, the fact of the matter is that we found ourselves in a situation where his economy – he rewarded the wealthy. He had the largest tax cut in American history, \$2 trillion. He raised the deficit larger than any president has in any one term. He's the only president other than Herbert Hoover who has lost more jobs than he had when he began, since Herbert Hoover. The idea that he did something that was significant.

And the military – you know, when he was president, they were still killing people in Afghanistan. He didn't do anything about that. When he was president, we still found ourselves in a position where you had a notion that we were this safe country. The truth is, I'm the only president this century that doesn't have any – this – this decade – doesn't have any troops dying anywhere in the world, like he did.

[...]

TAPPER: President Trump, over the last eight years, under both of your administrations, the national debt soared to record highs. And according to a new non-partisan analysis, President Trump, your administration approved \$8.4 trillion in new debt. While so far, President Biden, you've approved \$4.3 trillion in new debt.

So former President Trump, many of the tax cuts that you signed into law are set to expire next year. You want to extend them and go even further, you say. With the U.S. facing trillion-dollar deficits and record debt, why should top earners and corporations pay even less in taxes than they do now?

TRUMP: Because the tax cuts spurred the greatest economy that we've ever seen just prior to COVID, and even after COVID. It was so strong that we were able to get through COVID much better than just about any other country. But we spurred – that tax spurred.

Now, when we cut the taxes – as an example, the corporate tax was cut down to 21 percent from 39 percent, plus beyond that – we took in more revenue with much less tax and companies were bringing back trillions of dollars back into our country.

The country was going like never before. And we were ready to start paying down debt. We were ready to start using the liquid gold right under our feet, the oil and gas right under our feet. We were going to have something that nobody else has had. We got hit with COVID. We did a lot to fix it. I gave him an unbelievable situation, with all of the therapeutics and all of the things that we came up with. We – we gave him something great.

Remember, more people died under his administration, even though we had largely fixed it. More people died under his administration than our administration, and we were right in the middle of it. Something which a lot of people don't like to talk about, but he had far more people dying in his administration.

He did the mandate, which is a disaster. Mandating it. The vaccine went out. He did a mandate on the vaccine, which is the thing that people most objected to about the vaccine. And he did a very poor job, just a very poor job.

And I will tell you, not only poor there, but throughout the entire world, we're no longer respected as a country. They don't respect our leadership. They don't respect the United States anymore.

We're like a Third World nation. Between weaponization of his election, trying to go after his political opponent, all of the things he's done, we've become like a Third World nation. And it's a shame the damage he's done to our country.

And I'd love to ask him, and will, why he allowed millions of people to come in here from prisons, jails and mental institutions to come into our country and destroy our country.

TAPPER: President Trump, we will get to immigration later in this block.

President Biden, I want to give you an opportunity to respond to this question about the national debt.

BIDEN: He had the largest national debt of any president four-year period, number one.

Number two, he got \$2 trillion tax cut, benefited the very wealthy.

What I'm going to do is fix the taxes.

For example, we have a thousand trillionaires in America – I mean, billionaires in America. And what's happening? They're in a situation where they, in fact, pay 8.2 percent in taxes. If they just paid 24 percent or 25 percent, either one of those numbers, they'd raised \$500 million – billion dollars, I should say, in a 10-year period.

We'd be able to right – wipe out his debt. We'd be able to help make sure that – all those things we need to do, childcare, elder care, making sure that we continue to strengthen our healthcare system, making sure that we're able to make every single solitary person eligible for what I've been able to do with the COVID – excuse me, with dealing with everything we have to do with.

Look, if – we finally beat Medicare.

TAPPER: Thank you, President Biden.

President Trump?

TRUMP: Well, he's right: He did beat Medicaid (ph). He beat it to death. And he's destroying Medicare, because all of these people are coming in, they're putting them on Medicare, they're putting them on Social Security. They're going to destroy Social Security.

This man is going to single-handedly destroy Social Security. These millions and millions of people coming in, they're trying to put them on Social Security. He will wipe out Social Security. He will wipe out Medicare. So he was right in the way he finished that sentence, and it's a shame.

What's happened to our country in the last four years is not to be believed. Foreign countries – I'm friends with a lot of people. They cannot believe what happened to the United States of America. We're no longer respected. They don't like us. We give them everything they want, and they – they think we're stupid. They think we're very stupid people.

What we're doing for other countries, and they do nothing for us. What this man has done is absolutely criminal.

TAPPER: Thank you, President Trump.

Dana?

BASH: This is the first presidential election since the Supreme Court overturned Roe v. Wade. This morning, the court ruled on yet another abortion case, temporarily allowing emergency abortions to continue in Idaho despite that state's restrictive ban.

Former President Trump, you take credit for the decision to overturn Roe v. Wade, which returned the issue of abortion to the states.

TRUMP: Correct.

BASH: However, the federal government still plays a role in whether or not women have access to abortion pills. They're used in about two-thirds of all abortions.

As president, would you block abortion medication?

TRUMP: First of all, the Supreme Court just approved the abortion pill. And I agree with their decision to have done that, and I will not block it.

And if you look at this whole question that you're asking, a complex, but not really complex – 51 years ago, you had Roe v. Wade, and everybody wanted to get it back to the states, everybody, without exception. Democrats, Republicans, liberals, conservatives, everybody wanted it back. Religious leaders.

And what I did is I put three great Supreme Court justices on the court, and they happened to vote in favor of killing Roe v. Wade and moving it back to the states. This is something that everybody wanted.



Now, 10 years ago or so, they started talking about how many weeks and how many of this – getting into other things, But every legal scholar, throughout the world, the most respected, wanted it brought back to the states. I did that.

Now the states are working it out. If you look at Ohio, it was a decision that was – that was an end result that was a little bit more liberal than you would have thought. Kansas I would say the same thing. Texas is different. Florida is different. But they're all making their own decisions right now. And right now, the states control it. That's the vote of the people.

Like Ronald Reagan, I believe in the exceptions. I am a person that believes. And frankly, I think it's important to believe in the exceptions. Some people – you have to follow your heart. Some people don't believe in that. But I believe in the exceptions for rape, incest and the life of the mother. I think it's very important. Some people don't. Follow your heart.

But you have to get elected also and – because that has to do with other things. You got to get elected.

The problem they have is they're radical, because they will take the life of a child in the eighth month, the ninth month, and even after birth – after birth.

If you look at the former governor of Virginia, he was willing to do this. He said, we'll put the baby aside and we'll determine what we do with the baby. Meaning, we'll kill the baby.

What happened is we brought it back to the states and the country is now coming together on this issue. It's been a great thing.

BASH: Thank you.

President Biden?

BIDEN: It's been a terrible thing what you've done.

The fact is that the vast majority of constitutional scholars supported Roe when it was decided, supported Roe. And I was – that's – this idea that they were all against it is just ridiculous.

And this is the guy who says the states should be able to have it. We're in a state where in six weeks you don't even know whether you're pregnant or not, but you cannot see a doctor, have your – and have him decide on what your circumstances are, whether you need help.

The idea that states are able to do this is a little like saying, we're going to turn civil rights back to the states, let each state have a different rule.

Look, there's so many young women who have been – including a young woman who just was murdered and he went to the funeral. The idea that she was murdered by – by – by an immigrant coming in and (inaudible) talk about that.

But here's the deal, there's a lot of young women who are being raped by their – by their in-laws, by their – by their spouses, brothers and sisters, by – just – it's just – it's just ridiculous. And they can do nothing about it. And they try to arrest them when they cross state lines.

BASH: Thank you.

TRUMP: There have been many young women murdered by the same people he allows to come across our border. We have a border that's the most dangerous place anywhere in the world – considered the most dangerous place anywhere in the world. And he opened it up, and these killers are coming into our country, and they are raping and killing women. And it's a terrible thing.

As far as the abortion's concerned, it is now back with the states. The states are voting and in many cases, they – it's, frankly, a very liberal decision. In many cases, it's the opposite.

But they're voting and it's bringing it back to the vote of the people, which is what everybody wanted, including the founders, if they knew about this issue, which frankly they didn't, but they would have – everybody want it brought back.

Ronald Reagan wanted it brought back. He wasn't able to get it.

Everybody wanted it brought back and many presidents had tried to get it back. I was the one to do it.

And again, this gives it the vote of the people. And that's where they wanted it. Every legal scholar wanted it that way.

BASH: Staying on the topic of abortion, President Biden, seven states – I'll let you do that. This is the same topic.

[...]

TAPPER: Let's turn now to the issue of immigration and border security.

President Biden, a record number of migrants have illegally crossed the southern border on your watch, overwhelming border states and overburdening cities such as New York and Chicago, and in some cases causing real safety and security concerns. Given that, why should voters trust you to solve this crisis?

BIDEN: Because we worked very hard to get a bipartisan agreement that not only changed all of that, it made sure that we are in a situation where you had no circumstance where they could come across the border with the number of border police there are now. We significantly increased the number of asylum officers. Significantly – by the way, the Border Patrol endorsed me, endorsed my position.

In addition to that, we found ourselves in a situation where, when he was president, he was taking – separating babies from their mothers, putting them in cages, making sure the families were separated. That's not the right way to go.

What I've done – since I've changed the law, what's happened? I've changed it in a way that now you're in a situation where there are 40 percent fewer people coming across the border illegally. It's better than when he left office. And I'm going to continue to move until we get the total ban on the – the total initiative relative to what we're going to do with more Border Patrol and more asylum officers.

TAPPER: President Trump?

TRUMP: I really don't know what he said at the end of that sentence. I don't think he knows what he said either.

Look, we had the safest border in the history of our country. The border – all he had to do was leave it. All he had to do was leave it.

He decided to open up our border, open up our country to people that are from prisons, people that are from mental institutions, insane asylum, terrorists. We have the largest number of terrorists coming into our country right now. All terrorists, all over the world – not just in South America, all over the world. They come from the Middle East, everywhere. All over the world, they're pouring in. And this guy just left it open.

And he didn't need legislation because I didn't have legislation. I said, close the border. We had the safest border in history. In that final couple of months of my presidency, we had, according to Border Patrol – who is great, and, by the way, who endorsed me for president. But I won't say that. But they endorsed me for president.

Brandon, just speak to him.

But, look, we had the safest border in history. Now we have the worst border in history. There's never been anything like it. And people are dying all over the place, including the people that are coming up in caravans.

TAPPER: Thank you, President Trump.

President Biden?

BIDEN: The only terrorist who has done anything crossing the border is one who came along and killed three in his administration, killed – an al-Qaida person in his administration killed three American soldiers, killed three American soldiers. That's the only terrorist that's there.

I'm not saying no terrorist ever got through. But the idea they're emptying their prisons, we're welcoming these people, that's simply not true. There's no data to support what he said.

Once again, he's exaggerating. He's lying.

TAPPER: President Trump, staying on the topic of immigration, you've said that you're going to carry out, quote, "the largest domestic deportation operation in American history," unquote. Does that mean that you will deport every undocumented in America, including those who have jobs, including those whose spouses are citizens, and including those who have lived here for decades? And if so, how will you do it?

TRUMP: Can I get one second?

He said we killed three people. The people we killed are al-Baghdadi and Salamani (sic), the two greatest terrorists, biggest terrorists anywhere in the world. And it had a huge impact on everything; not just border, on everything.

He's the one that killed people with the bad border, including hundreds of thousands of people dying, and also killing our citizens when they come in. We – we are living right now in a rat's nest. They're killing our people in New York, in California, in every state in the union, because we don't have borders anymore. Every state is now a border.

And because of his ridiculous, insane and very stupid policies, people are coming in and they're killing our citizens at a level that we've never seen. We call it migrant crime. I call it Biden migrant crime.

They're killing our citizens at a level that we've never seen before. And you're reading it like these three incredible young girls over the last few days. One of them, I just spoke to the mother, and we just had the funeral for this girl, 12 years old.

This is horrible what's taken place. What's taken place in our country, we're literally an uncivilized country now.

He doesn't want it to be. He just doesn't know. He opened the borders nobody's ever seen anything like. And we have to get a lot of these people out and we have to get them out fast, because they're going to destroy our country.

Just take a look at where they're living. They're living in luxury hotels in New York City and other places. Our veterans are on the street, they're dying, because he doesn't care about our veterans. He doesn't care. He doesn't like the military at all. And he doesn't care about our veterans.

Nobody's been worse. I had the highest approval rating for veterans, taking care of the V.A. He has the worst. He's gotten rid of all the things that I approved, choice, that I got through Congress. All of the different things I approved, they abandoned.

We had, by far, the highest, and now it's down in less than half because he's done – all these great things that we did – and I think he did it just because I approved it, which is crazy. But he has killed so many people at our border by allowing...

TAPPER: Thank you, President Trump.

[...]

TAPPER: President Biden, thank you so much. Let's turn to the cost of childcare, which many American families struggle to afford.

President Trump, both you and President Biden have tried to address this issue, but the average cost of childcare in this country has risen to more than \$11,000 a year per child. For many families, the cost of childcare for two children is more than their rent. In your second term, what would you do to make childcare more affordable?

TRUMP: Just to go back. The general got fired because he was no good. And if he said that, that's why he made it up. But we have 19 people that said I didn't say it, and they're very highly respected, much more so than him.

The other thing is, he doesn't fire people. He never fired people. I've never seen him fire anybody. I did fire a lot. I fired Comey because he was no good. I fired a lot of the top people at the FBI, drained the swamp. They were no good. Not easy to fire people. You'd pay a price for it, but they were no good. I inherited these people. I didn't put him there. I didn't put Comey there. He was no good. I fired him.

This guy hasn't fired anybody. He never fires. He should have fired every military man that was involved with that Afghan – the Afghanistan horror show. The most embarrassing moment in the history of our country. He didn't fire?

Did you fire anybody? Did you fire anybody that's on the border, that's allowed us to have the worst border in the history of the world? Did anybody get fired for allowing 18 million people, many from prisons, many from mental institutions? Did you fire anybody that allowed our country to be destroyed? Joe, our country is being destroyed as you and I sit up here and waste a lot of time on this debate. This shouldn't be a debate.

He is the worst president. He just said it about me because I said it. But look, he's the worst president in the history of our country. He's destroyed our country. Now, all of a sudden, he's trying to get a little tough on the border. He come out – came out with a nothing deal, and it reduced it a little bit. A little bit, like this much. It's insignificant.

He wants open borders. He wants our country to either be destroyed or he wants to pick up those people as voters. And I don't think – we just can't let it happen. If he wins this election, our country doesn't have a chance. Not even a chance of coming out of this rut. We probably won't have a country left anymore. That's how bad it is. He is the worst in history by far.

TAPPER: Thank you, President Trump. President Biden?

BIDEN: We are the most admired country in the world. We're the United States of America. There's nothing beyond our capacity. We have the finest military in the history of the world. The finest in the history of the world. No one thinks we're weak. No one wants to screw around with us. Nobody. Number one.

Number two, the idea that we're talking about worst presidents. I wasn't joking. Look it up. Go online. 159 or 58, don't hold me to the exact number, presidential historians. They've had meetings and they voted who's the worst president in American history. One through best to worst. They said he was the worst in all of American history. That's a fact. That's not conjecture. He can argue they are wrong, but that's what they voted.

The idea that he is knowing (ph) – doing anything to deal with child care. He did very – virtually nothing to child care. We should significantly increase the child care tax credit. We should significantly increase the availability of women and men for child or single parents to be able to go back to work, and we should encourage businesses to hold – to have child care facilities.

[...]

TAPPER: Thank you, President Biden. Thank you, President Biden.

Let's discuss an epidemic impacting millions of Americans that both of you have made a top priority in your first term, the opioid crisis. And for both of you, the number of overdose deaths in this country has gone up. Under your term, it went up. Under your term, it has gone up.

Former President Trump, despite the efforts that both of you have made, more than 100,000 Americans are dying from overdoses every year, primarily from fentanyl and other opioids. What will you do to help Americans right now in the throes of addiction, who are struggling to get the treatment they need?

TRUMP: To finish up, we now have the largest deficit in the history of our country under this guy, we have the largest deficit with China. He gets paid by China. He's a Manchurian candidate. He gets money from China. So I think he's afraid to deal with him or something.

But do you notice? He never took out my tariffs because we bring in so much money with the tariffs that I imposed on China. He never took them away. He can't because it's too much money. It's tremendous. And we saved our steel industries. And there was more to come, but he hasn't done that.

But he hasn't cut the tariffs because he can't, because it's too much money. But he's got the largest deficit in the history of our country and he's got the worst situation with China. China is going to own us if you keep allowing them to do what they're doing to us as a country. They are killing us as a country, Joe, and you can't let that happen. You're destroying our country.

TAPPER: So, President Trump, you have 67 seconds left. The question was, what are you going to do to help Americans in the throes of addiction right now who are struggling to get the treatment they need?

TRUMP: Jake, we're doing very well at addiction until the COVID came along. We had the two-and-a-half, almost three years of like nobody's ever had before, any country in every way. And then we had to get tough. And it was – the drugs pouring across the border, we're – it started to increase.

We got great equipment. We bought the certain dog. That's the most incredible thing that you've ever seen, the way they can spot it. We did a lot. And we had – we were getting very low numbers. Very, very low numbers.

Then he came along. The numbers – have you seen the numbers now? It's not only the 18 million people that I believe is even low, because the gotaways, they don't even talk about gotaways. But the numbers of – the amount of drugs and human trafficking in women coming across our border, the worst thing I've ever seen at numbers – nobody's ever seen under him because the border is so bad. But the number of drugs coming across our border now is the largest we've ever had by far.

TAPPER: President Trump, thank you. President Biden?

BIDEN: Fentanyl and the byproducts of fentanyl went down for a while. And I wanted to make sure we use the machinery that can detect fentanyl, these big machines that roll over everything that comes across the border, and it costs a lot of money. That was part of this deal we put together, this bipartisan deal.



More fentanyl machines, were able to detect drugs, more numbers of agents, more numbers of all the people at the border. And when we had that deal done, he went – he called his Republican colleagues said don't do it. It's going to hurt me politically.

He never argued it's not a good bill. It's a really good bill. We need those machines. We need those machines. And we're coming down very hard in every country in Asia in terms of precursors for fentanyl. And Mexico is working with us to make sure they don't have the technology to be able to put it together. That's what we have to do. We need those machines.

TAPPER: Thank you, President Biden. President Trump, and again, the question is about Americans in the throes of addiction right now struggling to get the treatment they need.

TRUMP: Because this does pertain to it. He ended remain in Mexico, he ended catch and release. I made it catch and release in Mexico, not catch and release here. We had so many things that we had done, hard negotiations with Mexico, and I got it all for nothing.

It's just like when you have a hostage, we always pay \$6 billion for a – every time we sees hostage. Now we have a hostage. A Wall Street Journal reporter, I think a good guy, and he's over there because Putin is laughing at this guy, probably asking for billions of dollars for the reporter.

I will have him out very quickly, as soon as I take office, before I take office. I said by literally as soon as I win the election, I will have that reporter out. He should have had him out a long time ago. But Putin is probably asking for billions and billions of dollars because this guy pays it every time.

We had two cases where we paid \$6 billion for five people. I got 58 people out and I paid essentially nothing.

TAPPER: Thank you, President Trump.

[...]
